الأمم المتحدة

FCCC/SBI/2026/25

الاتفاقية الإطارية بشأن تغيّر المناخ

Distr.: General
29 September 2026
Arabic
Original: English

الهيئة الفرعية للتنفيذ

الدورة الخامسة والستون

أنطاليا، 9–14 تشرين الثاني/نوفمبر 2026

البند 4(د) من جدول الأعمال المؤقت

التقارير المقدَّمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية

تقرير فريق الخبراء الاستشاري

تقرير فريق الخبراء الاستشاري*

موجز

يوجِز هذا التقرير ما أحرزه فريق الخبراء الاستشاري من تقدم في تنفيذ خطة عمله لعام 2026 وبرنامج عمله للفترة 2026–2029، بما في ذلك الإنجازات الرئيسية والدروس المستفادة والتحديات. ويتناول التقرير وقائع ونتائج الاجتماعين العاديين اللذين عقدهما الفريق في عام 2026، ووضع في أولهما خطة العمل وبرنامج العمل المذكورين واستعرض في ثانيهما التقدم المحرز في تنفيذهما. وفي عام 2026، ركز الفريق عمله، في سياق تقديم الدعم المتعلق بالشفافية إلى البلدان النامية الأطراف، على تلبية الاحتياجات الإقليمية في مجال بناء القدرات عن طريق توفير تدريب ودعم تقني محدَّدَي الهدف، وإعداد مواد تقنية تهدف إلى معالجة التحديات العملية في المجالات ذات الأولوية المتصلة بالقياس والإبلاغ والتحقق وبتنفيذ إطار الشفافية المعزز بموجب اتفاق باريس، ومواصلة تقييمه للثغرات والاحتياجات في مجال بناء القدرات المتصلة بتنفيذ إطار الشفافية المعزز.

* قُدمت هذه الوثيقة إلى خدمات المؤتمرات لتجهيزها بعد تاريخ النشر المعتاد لظروفٍ خارجة عن إرادة الجهة التي قدمتها.

الرجاء إعادة الاستعمال

أولاً- مقدمة

ألف- الولاية

1- قرر مؤتمر الأطراف في دورته 30 استمرار ولاية فريق الخبراء الاستشاري، واعتمد اختصاصات الفريق المنقحة التي دخلت حيز النفاذ في 1 كانون الثاني/يناير 2026[1]. وفضلاً عن ذلك، شدد مؤتمر الأطراف في دورته 30 على أن فريق الخبراء الاستشاري يؤدي دوراً مزدوجاً فهو يخدم كلاً من الاتفاقية واتفاق باريس، وعلى أن عليه أن يواصل تقديم المشورة والدعم التقنيين إلى البلدان النامية الأطراف لكي تفي بالتزاماتها بتقديم التقارير بموجب الاتفاقية واتفاق باريس[2]. وأحاط مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في اتفاق باريس في دورته 7 علماً بالمقرر 9/م أ-30، وقرر أن يستمر فريق الخبراء الاستشاري أيضاً في خدمة اتفاق باريس[3].

2- وتنص الاختصاصات المنقحة على أن هدف فريق الخبراء الاستشاري يتمثل في تقديم المشورة والدعم التقنيين إلى البلدان النامية الأطراف من أجل تعزيز قدراتها المؤسسية والتقنية على الوفاء بالتزاماتها المتعلقة بالإبلاغ بموجب الاتفاقية واتفاق باريس، مع التركيز بشكل خاص على تنفيذ إطار الشفافية المعزز بموجب اتفاق باريس (إطار الشفافية المعزز)، تيسيراً لتحسين اضطلاعها بالإبلاغ مع مرور الوقت[4].

3- وإضافة إلى ذلك، يتعين على فريق الخبراء الاستشاري، وفقاً لاختصاصاته المنقحة، أن يضع برنامج عمل كل أربع سنوات، بدءاً من اجتماعه الأول في عام 2026، وخطة عمل سنوية تتسق مع برنامج العمل هذا في اجتماعه الأول من كل عام؛ وأن يدرج في تقريره السنوي الذي يُعَد لكي تنظر فيه الهيئة الفرعية للتنفيذ (هيئة التنفيذ) معلومات عن التقدم الذي يحرزه وعن أي قيود تتعلق بالموارد تُحدَّد أثناء تنفيذ برنامج العمل[5].

باء- النطاق

4- يتناول هذا التقرير السنوي وقائع ونتائج الاجتماعين 14 و15 لفريق الخبراء الاستشاري، ويوجز التقدم الذي أحرزه الفريق حتى الآن في تنفيذ برنامج عمله للفترة 2026-2029 (انظر المرفق الأول) وخطة عمله لعام 2026 (انظر المرفق الثاني)، بما في ذلك الإنجازات الرئيسية والدروس المستفادة والتحديات المطروحة.

5- وأُعدت وثيقتان أخريان تتضمنان نتائج الأنشطة الرئيسية التي اضطلع بها فريق الخبراء الاستشاري في عام 2026 لكي تنظر فيهما هيئة التنفيذ:

(أ) ورقة تقنية محدثة عن المشاكل والقيود والدروس المستفادة والاحتياجات في مجال بناء القدرات فيما يتصل بإعداد البلاغات الوطنية والتقارير المحدثة لفترة السنتين وتقارير الشفافية لفترة السنتين (تقارير الشفافية) (انظر الفقرات 17-24 أدناه)[6]؛

(1) المقرر 9/م أ-30، الفقرات 2 و8 و9. وترد الاختصاصات المنقحة في مرفق ذلك المقرر.

(2) المقرر 9/م أ-30، الفقرة 1.

(3) المقرر 16/م أت-7، الفقرتان 1 و2.

(4) المقرر 9/م أ-30، المرفق، الفقرة 1.

(5) المقرر 9/م أ-30، المرفق، الفقرات 6-8.

(6) FCCC/TP/2026/3.

(ب) تقرير عن حلقات العمل الإقليمية للتدريب العملي المعقودة في عام 2026 (انظر الفقرات 25-33 أدناه)[7].

جيم- الإجراءات التي يمكن أن تتخذها الهيئة الفرعية للتنفيذ

6- تُدعى هيئة التنفيذ إلى النظر في هذا التقرير وتقديم إرشادات، حسب الاقتضاء، إلى فريق الخبراء الاستشاري.

ثانياً- وقائع اجتماعات فريق الخبراء الاستشاري في عام 2026

ألف- الاجتماع الرابع عشر

7- عقد فريق الخبراء الاستشاري اجتماعه 14 في بون في الفترة من 3 إلى 5 آذار/مارس 2026[8]، بمشاركة 24 عضواً[9].

8- وانتُخبت كميل سالازار (بليز) رئيسةً للفريق، وانتُخب فريدريك أوما (كينيا) مقرراً له، ومدة ولاية كل منهما عام واحد.

9- ووضع فريق الخبراء الاستشاري أثناء الاجتماع برنامج عمله للفترة 2026-2029 وفقاً لاختصاصاته المنقحة. ووضع أيضاً خطة عمله لعام 2026 بما يتسق مع برنامج العمل المذكور.

10- ويُنظَّم برنامج عمل فريق الخبراء الاستشاري للفترة 2026-2029 في ثلاثة مسارات عمل ذات صلة بتقديم الدعم المتعلق بالشفافية إلى البلدان النامية الأطراف، هي: (1) النهوض بتنفيذ ترتيبات القياس والإبلاغ والتحقق وإطار الشفافية المعزز، وكذلك بتحسين الإبلاغ بمرور الوقت، ودعم ذلك وتيسيره؛ و(2) تقييم الثغرات والاحتياجات والدروس المستفادة ومجالات التحسين فيما يتعلق بتنفيذ ترتيبات القياس والإبلاغ والتحقق وإطار الشفافية المعزز؛ و(3) التواصل والتعاون مع أصحاب المصلحة الرئيسيين من أجل توسيع نطاق تقديم المشورة والدعم التقنيين وتعزيز أنشطة التوعية.

11- وفي إطار خطة عمله لعام 2026، اتفق فريق الخبراء الاستشاري، في سياق تقديم الدعم إلى البلدان النامية الأطراف لأغراض تنفيذ ترتيبات القياس والإبلاغ والتحقق وإطار الشفافية المعزز، على ما يلي: تنظيم حلقات عمل إقليمية للتدريب العملي بشأن مواضيع مختارة استناداً إلى الاحتياجات ذات الأولوية في مجال بناء القدرات التي حددت على الصعيد الإقليمي؛ وتنظيم حلقات دراسية شبكية إقليمية بالتعاون مع الشركاء؛ وإعداد مواد تقنية وتحديثها لتوفير المعارف اللازمة بشأن تنفيذ ترتيبات القياس والإبلاغ والتحقق وإطار الشفافية المعزز؛ ومواصلة تقييم الثغرات والاحتياجات في مجال بناء القدرات؛ ومواصلة الاضطلاع بأنشطة التعاون والاتصال والتوعية.

(7) FCCC/SBI/2026/19.

(8) انظر https://unfccc.int/event/14th-meeting-of-the-consultative-group-of-experts.

(9) من أستراليا، وأوروغواي، وأوغندا، وإيطاليا، وبليز، وبيرو، وتونس، وجمهورية تنزانيا المتحدة، والجمهورية الدومينيكية، وجمهورية كوريا، وجورجيا، والصين، وغانا، وفرنسا، وكوبا، وكولومبيا، وكينيا، وملاوي، ومليديف، والمملكة العربية السعودية، واليابان، وهيئة المناخ، والبرنامج الإنمائي، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة.

باء- الاجتماع الخامس عشر

12- عقد فريق الخبراء الاستشاري اجتماعه 15 في بون في الفترة من 15 إلى 17 أيلول/سبتمبر 2026[10]، بمشاركة 23 عضواً[11].

13- واستعرض الفريق في الاجتماع تنفيذ خطة عمله لعام 2026 وبرنامج عمله للفترة 2026-2029، وحدد الدروس المستفادة والتحديات المطروحة. وإضافة إلى ذلك، نظر في هذا التقرير، وكذلك في الورقة التقنية وتقرير حلقات العمل المشار إليهما في الفقرة 5 أعلاه، بهدف وضع هذه الوثائق في صيغتها النهائية لكي تنظر فيها هيئة التنفيذ.

ثالثاً- التقدم الذي أحرزه فريق الخبراء الاستشاري في تنفيذ خطة عمله لعام 2026 وبرنامج عمله للفترة 2026-2029

ألف- المواد التقنية المتعلقة بالقياس والإبلاغ والتحقق وبإطار الشفافية المعزز

14- واصل فريق الخبراء الاستشاري، وفقاً لخطة عمله لعام 2026، إعداد مواد تقنية وتحديثها ونشرها بهدف معالجة التحديات العملية التي تواجهها البلدان النامية الأطراف فيما يتعلق بتنفيذ ترتيبات القياس والإبلاغ والتحقق وإطار الشفافية المعزز. ونُشرت المواد التالية في عام 2026:

(أ) تجميع لأمثلة، مُبلَّغ عنها في تقارير الشفافية، على المؤشرات المستخدمة في تتبع التقدم المحرز فيما يتعلق بمكوني التكيف والتخفيف في المساهمات المحددة وطنياً (نُشر في نيسان/أبريل 2026)[12]؛

(ب) تجميع لأمثلة على تطبيق أحكام المرونة الواردة في الطرائق والإجراءات والمبادئ التوجيهية لإطار الشفافية للإجراءات والدعم المشار إليه في المادة 13 من اتفاق باريس (الطرائق والإجراءات والمبادئ التوجيهية) في إعداد تقارير الشفافية (نُشر في تموز/يوليه 2026)[13].

15- ويجري حالياً العمل التقني المتعلق بالمواد التالية بهدف نشرها بحلول نهاية عام 2026:

(أ) المواد التدريبية المحدثة لفريق الخبراء الاستشاري بشأن الإبلاغ في تقارير الشفافية عن المعلومات المتعلقة بآثار تغير المناخ والتكيف معه؛

(ب) تجميع لأمثلة على المعلومات المبلغ عنها في تقارير الشفافية بشأن الخسائر والأضرار؛

(ج) تجميع لأمثلة على المعلومات المبلغ عنها في تقارير الشفافية بشأن تدابير التصدي والانتقال العادل.

16- ويجري حالياً إعداد مذكرات مفاهيمية لما يلي: (1) المادة التقنية المتعلقة بخطط التحسين وخطط ضمان الجودة/مراقبة الجودة لأغراض إعداد تقارير الشفافية؛ و(2) المادة التقنية المتعلقة بتيسير اتساق الإبلاغ في مختلف المجالات المواضيعية لتقرير الشفافية. والهدف هو نشر هاتين المادتين التقنيتين قبل الاجتماع 16 لفريق الخبراء الاستشاري.

(10) انظر https://unfccc.int/event/15th-meeting-of-the-consultative-group-of-experts.

(11) من أستراليا، وأوروغواي، وأوغندا، وإيطاليا، وبليز، وبيرو، وتونس، وجمهورية تنزانيا المتحدة، والجمهورية الدومينيكية، وجمهورية كوريا، وجورجيا، والصين، وغانا، وفرنسا، وكوبا، وكولومبيا، وكينيا، وملاوي، وملديف، والمملكة العربية السعودية، واليابان، والبرنامج الإنمائي، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة.

(12) متاح على https://unfccc.int/documents/656692.

(13) متاح على https://unfccc.int/documents/660063.

باء- تقييم الثغرات والاحتياجات في بناء القدرات

17- واصل فريق الخبراء الاستشاري، وفقاً لخطة عمله لعام 2026، تقييم المشاكل والقيود القائمة والناشئة التي تواجهها البلدان النامية الأطراف في تنفيذ ترتيبات القياس والإبلاغ والتحقق وإطار الشفافية المعزز، والدروس المستفادة والاحتياجات المرتبطة بتلك المشاكل والقيود في مجال بناء القدرات، وحدَّث، في هذا السياق، ورقته التقنية عن المشاكل والقيود والدروس المستفادة والاحتياجات في مجال بناء القدرات فيما يتصل بإعداد البلاغات الوطنية والتقارير المحدثة لفترة السنتين وتقارير الشفافية.

18- وتأخذ الورقة التقنية المحدثة في الاعتبار، كمصادر معلومات إضافية إلى جانب المصادر التي رُجع إليها سابقاً، 16 بلاغاً وطنياً و6 تقارير محدثة لفترة السنتين و22 تقريراً من تقارير الشفافية، وتقريراً محدثاً لفترة السنتين قُدم مع بلاغ وطني في تقرير واحد، و3 تقارير من تقارير الشفافية قُدم كل منها مع بلاغ وطني في تقرير واحد، قُدمت جميعها في الفترة بين 1 حزيران/يونيه 2025 و31 أيار/مايو 2026، إضافة إلى التقارير الموجزة الستة عن التحليل التقني لتقرير محدث لفترة السنتين، و16 تقريراً عن استعراض الخبراء التقني لتقرير شفافية، نُشرت خلال الفترة نفسها؛ وبذلك تستند الورقة في المجموع إلى 155 بلاغاً وطنياً و121 تقريراً محدثاً لفترة السنتين و91 تقريراً من تقارير الشفافية، تمثل أحدث ما قدمه 157 بلداً من البلدان النامية الأطراف أو الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول حتى 31 أيار/مايو 2026، إضافة إلى 78 تقريراً موجزاً عن التحليل التقني لتقرير محدث لفترة السنتين و17 تقريراً عن استعراض الخبراء التقني لتقرير شفافية نُشرت حتى التاريخ نفسه.

19- ويبين التقييم أن التحديات والاحتياجات المتعلقة بإعداد قوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة كانت، على الصعيد العالمي، أكثر ما أبلغت عنه البلدان النامية الأطراف من تحديات واحتياجات (أبلغ عنها 149 طرفاً، أي 95 في المائة من الأطراف التي حُللت تقاريرها)، وتلتها التحديات والاحتياجات المتعلقة بالمسائل الشاملة (أبلغ عنها 143 طرفاً، أي 91 في المائة) وبالإبلاغ عن آثار تغير المناخ والتكيف معه (أبلغ عنها 138 طرفاً، أي 88 في المائة). وفضلاً عن ذلك، كانت التحديات والاحتياجات المتعلقة بإعداد قوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة هي الغالبة أيضاً فيما أُبلغ عنه في جميع المناطق التي نُظر فيها.

20- وفيما يتعلق بإعداد قوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة، أبلغ العديد من البلدان النامية الأطراف عن تحديات مستمرة تتعلق بتوافر بيانات الأنشطة ونوعيتها، بما في ذلك عدم اكتمال السلاسل الزمنية التاريخية للبيانات، وعدم كفاية تصنيف البيانات أو عدم اتساقها، والثغرات في توافر بيانات الأنشطة لقطاعات وفئات معينة. وأبرزت الأطراف الحاجة إلى إنشاء عمليات منهجية ومستمرة لجمع البيانات، ونماذج موحدة لجمع البيانات، وقواعد بيانات مركزية، وترتيبات فعالة لتبادل البيانات والتحقق من صحتها وحفظها ومراقبة جودتها فيما بين المؤسسات. وأبلغت الأطراف أيضاً عن ضعف قدرتها التقنية على استخدام المبادئ التوجيهية والمنهجيات وبرامجيات قوائم الجرد التي وضعتها الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ (هيئة المناخ)، وعن الحاجة إلى تعزيز هذه القدرة، بما في ذلك من أجل تطبيق منهجيات التقدير من مستوى أعلى، وإجراء تقييم عدم اليقين وإجراءات ضمان الجودة/مراقبة الجودة، ووضع عوامل انبعاثات خاصة بكل بلد، واستخدام أدوات الإبلاغ بموجب إطار الشفافية المعزز.

21- وفيما يتعلق بالإبلاغ عن إجراءات التخفيف والتقدم المحرز في تنفيذ المساهمات المحددة وطنياً، أبلغ العديد من البلدان النامية الأطراف عن ضعف القدرة التقنية والافتقار إلى إرشادات عملية لتقييم ذلك والإبلاغ عنه. وتتعلق التحديات التي حُددت بتقدير انخفاضات الانبعاثات وغير ذلك من تأثيرات السياسات والتدابير؛ ووضع سيناريوهات خط الأساس وسيناريوهات التخفيف لإسقاطات انبعاثات غازات الدفيئة؛

وتقييم تكاليف إجراءات التخفيف، ومنافع التخفيف المشتركة المستمدة من إجراءات التكيف، وأوجه عدم اليقين المرتبطة بتقديرات انخفاضات الانبعاثات؛ ووضع المؤشرات واستخدامها لتتبع التقدم المحرز في تنفيذ المساهمات المحددة وطنياً. وأبرزت الأطراف الحاجة إلى معالجة تجزؤ عمليات جمع البيانات وعدم توحيدها في مختلف القطاعات والمؤسسات، وعدم وجود قواعد بيانات ونظم معلومات مركزية، مما يعوق الرصد المتسق لإجراءات التخفيف والتقدم المحرز في تنفيذ المساهمات المحددة وطنياً والإبلاغ الشفاف عنها.

22- وفيما يتعلق بالإبلاغ عن آثار تغير المناخ والتكيف معه، حدد العديد من البلدان النامية الأطراف احتياجات إلى دعم تقني مستمر ومنهجيات عملية وخبرات وطنية معززة لإجراء تقييمات لقابلية التأثر وللمخاطر المناخية، ووضع سيناريوهات تغير المناخ وتصغير نطاقها لتلائم المستويات المحلية، وإجراء دراسات عن آثار المناخ، وإنشاء أطر للرصد والتقييم ومؤشرات للتكيف. وحددت الأطراف عدم كفاية البنية التحتية للرصد المناخي والمعلومات المناخية، بما في ذلك شبكات رصد الأرصاد الجوية والهيدرولوجيا والمحيطات، ومعدات الرصد المناخي، ونظم الإنذار المبكر، والنظم الرقمية لإدارة المعلومات المناخية، بوصفه تحدياً في تقييم آثار تغير المناخ وفي الاسترشاد بالمعلومات في التخطيط للتكيف والإبلاغ عنه. وحُدّد تعزيز القدرة التقنية على استخدام النماذج المناخية ونظم المعلومات الجغرافية والاستشعار عن بعد وغير ذلك من الأدوات التحليلية، وعلى ترجمة المعلومات العلمية إلى عمليات تخطيط التكيف وتنفيذه ورصده والإبلاغ عنه، باعتباره حاجة مهمة.

23- وفيما يتعلق بالإبلاغ عن الدعم اللازم والمتلقى، أبرز العديد من البلدان النامية الأطراف الافتقار إلى إرشادات عملية ومنهجيات موحدة وأدوات مناسبة لتحديد الدعم اللازم والمتلقى في مجالات التمويل، وتطوير التكنولوجيا ونقلها، وبناء القدرات، وتصنيف هذا الدعم وتتبعه والإبلاغ عنه. وتتعلق التحديات التي حُددت بتقدير الاحتياجات من الدعم، وتجنب الحساب المزدوج للدعم المتلقى، ووضع مؤشرات لتتبع الدعم اللازم والمتلقى، واستخدام أدوات تتبع التمويل المناخي ونظم وسم الميزانية بما يتسق مع الطرائق والإجراءات والمبادئ التوجيهية. وأبلغت الأطراف أيضاً عن تحديات تتمثل في تجزؤ عمليات جمع البيانات ولا مركزيتها، وعدم وجود نظم مركزية لتتبع الدعم، وقلة المعلومات الواردة من القطاع الخاص وعلى الصعيد دون الوطني. وأكدت الحاجة إلى عمليات منهجية لجمع البيانات، ونماذج إبلاغ موحدة، ونظم معلومات متكاملة تضم البيانات الواردة من الوزارات والوكالات المعنية وغيرها من مقدمي البيانات، وتنسيق مؤسسي أقوى من أجل تحسين اكتمال الإبلاغ عن الدعم واتساقه وشفافيته.

24- وفيما يتعلق بالمسائل الشاملة، أبلغ العديد من البلدان النامية الأطراف عن تحديات في إنشاء نظم وطنية للقياس والإبلاغ والتحقق وللشفافية والحفاظ عليها بمرور الوقت. وتشمل القيود الشائعة التي حُدّدت عدم وجود أطر مؤسسية دائمة وأفرقة تقنية مخصصة، وارتفاع معدل دوران الموظفين المشاركين في الأنشطة المتعلقة بالشفافية، والاعتماد على أشكال الدعم المالي والتقني ودعم بناء القدرات، القائمة منها على المشاريع أو المقدمة من جهات خارجية، وضعف التنسيق بين المؤسسات المعنية، وعدم كفاية آليات الحفاظ على الذاكرة المؤسسية ونقل المعارف. وحددت الأطراف أيضاً تحديات تتعلق بتجزؤ عمليات جمع البيانات وعدم توحيدها، وعدم وضوح الأدوار والمسؤوليات المتعلقة بجمع المعلومات المتصلة بالشفافية وإدارتها والإبلاغ عنها، وضعف ترتيبات جمع المعلومات وتبادلها فيما بين المؤسسات. وأكدت الحاجة إلى إضفاء الطابع المؤسسي على نظم الشفافية الوطنية، وتعزيز التنسيق ذي الصلة فيما بين المؤسسات، ووضع ولايات مؤسسية واضحة وترتيبات لتبادل البيانات بين الكيانات المعنية، وتعهد نظم التوثيق والحفظ، وتأمين موارد بشرية ومالية مستدامة من أجل التحسين المستمر للإبلاغ بمرور الوقت.

جيم- حلقات العمل الإقليمية للتدريب العملي والحلقات الدراسية الشبكية

25- نظم فريق الخبراء الاستشاري في عام 2026 ثلاث حلقات عمل إقليمية للتدريب العملي[14] بهدف تيسير تنفيذ البلدان النامية الأطراف لإطار الشفافية المعزز (انظر الجدول 1). ونُظمت حلقات دراسية شبكية تحضيرية قبل حلقتين من حلقات العمل.

26- وكان المشاركون المستهدفون خبراء وطنيين من البلدان النامية الأطراف معنيين بالعمليات المتعلقة بالشفافية، بما في ذلك إعداد تقارير الشفافية والمشاركة في عمليتي استعراض الخبراء التقني لتقارير الشفافية والنظر بطريقة تيسيرية ومتعددة الأطراف في التقدم المحرز.

27- وحضر حلقات العمل ما مجموعه 114 مشاركاً، منهم 47 امرأة و67 رجلاً، من 85 بلداً من البلدان النامية الأطراف.

الجدول 1

حلقات العمل الإقليمية للتدريب العملي التي نظمها فريق الخبراء الاستشاري في عام 2026

التاريخ	*الموقع والمنطقة (المناطق)*	*اللغة (اللغات)*	*الشركاء المتعاونون*	*عدد البلدان النامية الأطراف الممثَّلة*	*عدد المشاركين (الإناث/الذكور)*	*عدد خبراء فريق الخبراء الاستشاري*
29-27 نيسان/أبريل	مابوتو، موزامبيق (أفريقيا)	الإنكليزية، الفرنسية	مصرف التنمية الأفريقي، البرنامج المشترك لمبادرة بناء القدرات من أجل الشفافية وبرنامج الدعم العالمي لإعداد البلاغات الوطنية والتقارير المحدّثة لفترة السنتين المقدمة من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول (البرنامج المشترك لمبادرة بناء القدرات من أجل الشفافية وبرنامج الدعم العالمي)، معهد الفرنكوفونية للتنمية المستدامة، حكومة بلجيكا، حكومة موزامبيق، الشراكة من أجل الشفافية في اتفاق باريس، برنامج الأمم المتحدة الإنمائي (البرنامج الإنمائي)، الأمانة	35	50 (33/17)	3
8-6 تموز/يوليه	أنتيغوا، غواتيمالا (أمريكا اللاتينية والكاريبي)	الإنكليزية، الإسبانية	البرنامج المشترك لمبادرة بناء القدرات من أجل الشفافية وبرنامج الدعم العالمي، حكومة غواتيمالا، برنامج الأمم المتحدة للبيئة، الأمانة	26	37 (18/19)	4
23-20 تموز/يوليه	ووهو، الصين (آسيا والمحيط الهادئ، وأوروبا الشرقية)	الإنكليزية	البرنامج المشترك لمبادرة بناء القدرات من أجل الشفافية وبرنامج الدعم العالمي، حكومة الصين، البرنامج الإنمائي، الأمانة	24	27 (16/11)	5

(14) انظر https://unfccc.int/process/bodies/constituted-bodies/consultative-group-of-experts/calendar-of-meetings/archive-of-meetings.

28- وكان الهدف من حلقات العمل تعزيز القدرة التقنية للخبراء من البلدان النامية الأطراف فيما يتعلق بإعداد الدفعة الثانية من تقارير الشفافية وتقديمها في الوقت المناسب، وتيسير إحراز تقدم نحو تقديم الدفعة الأولى من تقارير الشفافية من جانب الأطراف التي لم تقدمها بعد، بهدف تيسير تحسين الإبلاغ والمشاركة الفعالة في عمليتي استعراض الخبراء التقني لتقارير الشفافية والنظر بطريقة تيسيرية ومتعددة الأطراف في التقدم المحرز، وذلك عن طريق تبادل الخبرات والممارسات الجيدة والدروس المستفادة فيما بين الأقران. وهدفت حلقات العمل إلى تقديم دعم ملائم للبلدان النامية الأطراف في مختلف مراحل إعداد تقارير الشفافية، وإلى تحقيق نتائج التعلم التالية:

(أ) تعزيز المعارف والمهارات بهدف تحسين عملية الإبلاغ عن المعلومات المطلوبة في تقارير الشفافية؛

(ب) تعزيز الفهم التقني لكيفية تطبيق الطرائق والإجراءات والمبادئ التوجيهية، بما في ذلك فيما يتعلق بتطبيق أحكام المرونة ووضع خطط للتحسين بمرور الوقت؛

(ج) تعزيز الجاهزية والمهارات من أجل المشاركة الفعالة في عمليتي استعراض الخبراء التقني لتقارير الشفافية والنظر بطريقة تيسيرية ومتعددة الأطراف في التقدم المحرز.

29- وشملت مجالات تركيز حلقتي العمل الإقليميتين لأفريقيا ولأمريكا اللاتينية والكاريبي الإبلاغ عن المعلومات المتعلقة بآثار تغير المناخ والتكيف معه، في حين شملت المواضيع التي تناولتها حلقة العمل لآسيا والمحيط الهادئ وأوروبا الشرقية وضع الترتيبات المؤسسية اللازمة لتنفيذ إطار الشفافية المعزز وتعزيزها، مع تنظيم عيادات تقنية تهدف إلى تقديم دعم محدد الهدف لإعداد تقارير الشفافية والمشاركة في عمليتي استعراض الخبراء التقني والنظر بطريقة تيسيرية ومتعددة الأطراف في التقدم المحرز.

30- وصُممت حلقات العمل لتوفير تجربة تعلمية اندماجية وديناميةً، وتألفت من عروض تقنية وتبادل للخبرات وحلقات نقاش وتمارين عملية ومناقشات في مجموعات فرعية وتخطيط لإجراءات متابعة محتملة على الصعيد الوطني لتنفيذ إطار الشفافية المعزز. وأدى خبراء فريق الخبراء الاستشاري دوراً حاسماً في تقديم العروض التقنية وتيسير المناقشات وإدارة التمارين والرد على أسئلة المشاركين.

31- ونُظمت حلقات دراسية شبكية تحضيرية باللغة الإنكليزية في 25 حزيران/يونيه 2026 وباللغة الإسبانية في 30 حزيران/يونيه 2026 قبل حلقة العمل الإقليمية لأمريكا اللاتينية والكاريبي، وباللغة الإنكليزية في 9 تموز/يوليه 2026 قبل حلقة العمل لآسيا والمحيط الهادئ وأوروبا الشرقية، بغرض عرض جدول أعمال حلقة العمل، وإرشاد المشاركين إلى أفضل السبل للاستعداد لها، وتقديم معلومات أساسية لوجستية وتقنية.

32- وأبرزت المناقشات في حلقات العمل التحديات المشتركة في تنفيذ إطار الشفافية المعزز، ومنها ضعف القدرات التقنية والبشرية، والصعوبات في جمع البيانات وإدارتها، وضعف التنسيق المؤسسي أو تجزؤه، وعدم كفاية الولايات القانونية لجمع البيانات ولتبادل المعلومات والإبلاغ بموجب إطار الشفافية المعزز، والتحديات المتعلقة باستدامة نظم الشفافية الوطنية. وتشمل الممارسات الجيدة التي تبادلتها الأطراف وضع ترتيبات ومسؤوليات مؤسسية واضحة، وتعزيز التنسيق وتبادل البيانات فيما بين المؤسسات، واستخدام عمليات موحدة لجمع البيانات والإبلاغ، وتعهد الوثائق والذاكرة المؤسسية المتصلة بتنفيذ إطار الشفافية المعزز، وتعزيز الخبرات التقنية الوطنية وتوفير بناء القدرات المستمر لإعداد قوائم جرد غازات الدفيئة والإبلاغ عن تتبع المساهمات المحددة وطنياً، وعن آثار تغير المناخ والتكيف معه، وعن الدعم اللازم والمتلقى. وأكد المشاركون أهمية الإعداد المبكر والملكية الوطنية القوية والتعلم من الأقران لتحسين إعداد تقارير الشفافية والمشاركة الفعالة في عمليتي استعراض الخبراء التقني والنظر بطريقة تيسيرية ومتعددة الأطراف في التقدم المحرز.

33- وكانت تعليقات المشاركين على حلقات العمل الإقليمية إيجابية بوجه عام. وأبرز المشاركون قيمة الجمع بين الجلسات التقنية والتمارين العملية وتبادل الخبرات والتعلم من الأقران. وشملت التحسينات المقترحة تمديد مدة حلقات العمل، وتوسيع فرص التبادل بين الأقران، وتقديم إرشادات تقنية إضافية بشأن منهجيات الإبلاغ عن التكيف، وتقديم معلومات أكثر تفصيلاً عن أحكام الطرائق والإجراءات والمبادئ التوجيهية، ومنها الأحكام المتعلقة بتتبع التقدم المحرز في تنفيذ المساهمات المحددة وطنياً وبإعداد قوائم جرد غازات الدفيئة، وتقديم أمثلة إضافية على الممارسات الجيدة والنُّهج المبتكرة في تنفيذ إطار الشفافية المعزز.

دال- دورات التعلم الإلكتروني

34- يقدم فريق الخبراء الاستشاري منذ عام 2024 دوراته للتعلم الإلكتروني الرامية إلى تيسير إعداد البلدان النامية الأطراف للبلاغات الوطنية والتقارير المحدثة لفترة السنتين بصيغة قابلة للاستخدام دون اتصال بالإنترنت، متاحة للتنزيل، بهدف تحسين إمكانية الوصول إليها[15].

هاء- التعاون والتآزر

1- الهيئات المنشأة وأفرقة الخبراء

35- واصل فريق الخبراء الاستشاري التعاون مع أفرقة الخبراء وغيرها من الهيئات المنشأة بموجب الاتفاقية واتفاق باريس (انظر الجدول 2).

الجدول 2

تعاون فريق الخبراء الاستشاري مع الهيئات المنشأة بموجب اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ (اتفاقية المناخ) في عام 2026 وإجراءات المتابعة الممكنة

الهيئة	*الأنشطة التعاونية الرئيسية*
لجنة التكيف	ركزت حلقة العمل الأولى بشأن الهدف العالمي المتعلق بالتكيف في إطار خريطة طريق باكو للتكيف، التي نُظمت في 9 حزيران/يونيه 2026 في بون خلال الدورة 64 لكل من الهيئة الفرعية للتنفيذ والهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية (الدورة 64 للهيئتين الفرعيتين)، على هيكل التكيف في إطار اتفاقية المناخ ووسائل تنفيذ إجراءات التكيف. وركزت المناقشات على الكيفية التي يمكن بها لهيكل التكيف في إطار الاتفاقية أن يحسن دعم الجهود الرامية إلى تحقيق الهدف العالمي المتعلق بالتكيف والأهداف المنصوص عليها في إطار الإمارات العربية المتحدة للقدرة على تحمل آثار تغير المناخ على الصعيد العالمي، إلى جانب تعزيز إمكانية الحصول على تمويل إجراءات التكيف. وقدم فريق الخبراء الاستشاري، الذي مثله في الحدث موظفون من الأمانة، معلومات عن ولايته وعمله وعن كيفية تكامل ذلك مع العمل المتعلق بالتكيف الذي تضطلع به الهيئات الأخرى المنشأة بموجب الاتفاقية. وأبرز أيضاً أهمية التحسين المستمر للإبلاغ عن التكيف في تقارير الشفافية والحاجة إليه. ويمكن أن تركز أنشطة المتابعة الممكنة بين فريق الخبراء الاستشاري ولجنة التكيف على تحديد الفرص المتاحة لمواصلة دعم البلدان النامية الأطراف في الإبلاغ عن التكيف.
الفريق العامل التيسيري لمنبر المجتمعات المحلية والشعوب الأصلية	شارك أحد أعضاء فريق الخبراء الاستشاري في حدث صادر به تكليف في إطار منبر المجتمعات المحلية والشعوب الأصلية بعنوان ''الحوار السنوي لمنبر المجتمعات المحلية والشعوب الأصلية بين الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية والأطراف وأصحاب المصلحة الآخرين لتعزيز الاستخدام الأخلاقي والمنصف لقيم الشعوب الأصلية ومعارفها ونظم المعارف المحلية في تقارير الشفافية الوطنية''، عُقد في 10 حزيران/يونيه 2026 في بون خلال الدورة 64 للهيئتين الفرعيتين. وألقى عضو الفريق رسالة افتتاحية أبرز فيها الاعتراف المتزايد في عملية الاتفاقية بأكملها بالمساهمة القيّمة لمعارف الشعوب الأصلية

(15) انظر https://unfccc.int/process-and-meetings/bodies/constituted-bodies/consultative-group-of-experts/cge-eLearning.

الهيئة	الأنشطة التعاونية الرئيسية
	والمجتمعات المحلية وممارساتها وابتكاراتها في العمل المناخي والتكيف وبناء القدرة على الصمود وحفظ التنوع البيولوجي والإدارة المستدامة للموارد، وأشار إلى أنه على الرغم من أن الطرائق والإجراءات والمبادئ التوجيهية لا تشترط صراحةً أن تبلغ الأطراف عن نظم معارف الشعوب الأصلية أو نظم المعارف المحلية، فإنها تتيح فرصاً مهمة للإبلاغ عن هذه المعلومات. وأبرز العضو ولاية فريق الخبراء الاستشاري وعمله، وشجع المشاركين في الحدث على اقتراح سبل يمكن أن يكمل بها الفريق العمل المضطلع به في إطار المنبر ويسهم في تعزيزه. ويمكن أن تشمل أنشطة المتابعة الممكنة بين فريق الخبراء الاستشاري والفريق العامل التيسيري للمنبر تحديد فرص التعاون، ضمن نطاق ولاية فريق الخبراء الاستشاري.
لجنة خبراء كاتوفيتسه المعنية بتأثيرات تنفيذ تدابير التصدي (لجنة كاتوفيتسه)	في 6 آب/أغسطس 2026، شارك أحد أعضاء فريق الخبراء الاستشاري في اجتماع مع الرئيسين المشاركين للجنة كاتوفيتسه. وركز الاجتماع على الإبلاغ في تقارير الشفافية عن المعلومات المتعلقة بتأثيرات تدابير التصدي. ولاحظت لجنة كاتوفيتسه أن عدداً قليلاً نسبياً من البلدان النامية الأطراف يبلغ في تقارير الشفافية التي يقدمها عن معلومات تتعلق بتأثيرات تدابير التصدي في سياق الفقرة 15 من المادة 4 من اتفاق باريس، وحددت ذلك بوصفه مجالاً يمكن إجراء تحسينات فيه في المستقبل. وعلى الرغم من أن إطار الشفافية المعزز لا يشترط تضمين تقارير الشفافية فرعاً بشأن تدابير التصدي، فإنه يمكن مع ذلك إدراج المعلومات ذات الصلة في مختلف أجزاء التقارير، بما في ذلك فيما يتعلق بسياسات وتدابير التخفيف وتأثيراتها والانتقال العادل والتنويع الاقتصادي والاحتياجات من الدعم ذات الصلة. وأبرزت المناقشات النطاق المحتمل للتعاون مستقبلاً بين فريق الخبراء الاستشاري ولجنة كاتوفيتسه في دعم البلدان النامية الأطراف في تعزيز إبلاغها في تقارير الشفافية عن تأثيرات تدابير التصدي. ويمكن أن تشمل أنشطة المتابعة الممكنة بين فريق الخبراء الاستشاري ولجنة كاتوفيتسه تحديد فرص التعاون، ضمن نطاق ولاية فريق الخبراء الاستشاري، لدعم البلدان النامية الأطراف في تعزيز إبلاغها في تقارير الشفافية عن تأثيرات تدابير التصدي.
اللجنة المعنية بالتنفيذ والامتثال في إطار اتفاق باريس (لجنة التنفيذ والامتثال)	استجابةً لدعوة من لجنة التنفيذ والامتثال، شارك فريق الخبراء الاستشاري في حدث جانبي نُظّم خلال الدورة 64 للهيئتين الفرعيتين بقيادة الرئيسين المشاركين للجنة بعنوان ''المضي قدماً بالتنفيذ والامتثال في إطار اتفاق باريس: دعم الأطراف عن طريق لجنة التنفيذ والامتثال''، في 13 حزيران/يونيه 2026 في بون. وقدم أعضاء فريق النقاش في الحدث، ومنهم رئيس وفد النرويج ورئيسة فريق الخبراء الاستشاري ومدير شعبة الشؤون القانونية في الأمانة، عروضاً وشاركوا في جلسة للأسئلة والأجوبة. وأسهم الحدث في التوعية بوظائف لجنة التنفيذ والامتثال وبتعاونها مع فريق الخبراء الاستشاري والهيئات المنشأة الأخرى، وذكّر الأطراف بالتزاماتها الأساسية والمواعيد النهائية المقبلة لتقديم المعلومات بموجب اتفاق باريس ووضحها لها، وقدم معلومات مستكملة عن عمل اللجنة في الفترة 2025–2026 وعرضاً عاماً لأنشطتها المتوقعة لما تبقى من عام 2026. ويمكن أن تشمل أنشطة المتابعة الممكنة بين فريق الخبراء الاستشاري ولجنة التنفيذ والامتثال استكشاف السبل التي يمكن بها للهيئتين أن تكمل كل منهما الأخرى في دعم البلدان النامية الأطراف في تقديم تقارير الشفافية في الوقت المناسب.

2- المنظمات الحكومية الدولية والمنظمات الدولية

36- في الاجتماعين 14 و15 لفريق الخبراء الاستشاري، قدم الأعضاء الذين يمثلون هيئة المناخ والبرنامج الإنمائي وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة المعلومات المستكملة التالية بشأن أعمال هذه الكيانات ذات الصلة بتقديم الدعم إلى البلدان النامية الأطراف لأغراض تنفيذ ترتيبات القياس والإبلاغ والتحقق وإطار الشفافية المعزز:

(أ) هيئة المناخ: معلومات مستكملة بشأن المنتجات المقرر إعدادها في دورة التقييم السابعة، ومنها التقارير المنهجية بشأن المؤثرات المناخية القصيرة العمر وبشأن تكنولوجيات إزالة ثاني أكسيد الكربون واحتجاز الكربون واستخدامه وتخزينه، وكذلك العمل الجاري لتحسين برامجيات قوائم الجرد التابعة لهيئة المناخ وتحديث قاعدة بيانات عوامل الانبعاثات التابعة لها وما يتصل بذلك من أنشطة بناء القدرات والتوعية؛

(ب) البرنامج الإنمائي: معلومات مستكملة بشأن تقديمه الدعم لتنفيذ إطار الشفافية المعزز، بما في ذلك فيما يتعلق بإعداد البلاغات الوطنية وتقارير الشفافية وفيما يتعلق بمشاريع مبادرة بناء القدرات من أجل الشفافية؛ ومساعدته التقنية المحددة الهدف في إطار مشروع البرنامج الإنمائي المتعلق بزيادة

الشفافية في مجال المناخ، بما في ذلك التعلم الإقليمي من الأقران والدعم التقني المصمم حسب احتياجات البلدان واستعراضات جودة تقارير الشفافية؛ والنتائج الرئيسية للدراسة الاستقصائية بشأن حالة البلاغات الوطنية والتقارير المحدثة لفترة السنتين وتقارير الشفافية التي أجرتها منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة والبرنامج الإنمائي وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة في الفترة 2025–2026؛ وأنشطة البرنامج الإنمائي المقررة للفترة 2026–2027، التي تتمثل أولوياتها في سد الثغرات في القدرات الخاصة بكل بلد لدعم تقديم تقارير الشفافية، ودعم البلدان في المشاركة في استعراض الخبراء التقني لتقارير الشفافية، والمضي قدماً في تنفيذ المشاريع وما يتصل بها من برامج في إطار الدورة التاسعة لتجديد موارد مرفق البيئة العالمية، وتعزيز التعاون فيما بين بلدان الجنوب والشراكات الاستراتيجية لدعم تنفيذ إطار الشفافية المعزز وتقديم الدعم على نحو فعال إلى البلدان النامية الأطراف؛

(ج) برنامج الأمم المتحدة للبيئة: معلومات مستكملة بشأن تقديمه الدعم فيما يتعلق بإعداد البلاغات الوطنية والتقارير المحدثة لفترة السنتين وتقارير الشفافية وبتنفيذ مشاريع مبادرة بناء القدرات من أجل الشفافية، بما في ذلك الدعم المقدم عن طريق البرنامج المشترك لمبادرة بناء القدرات من أجل الشفافية وبرنامج الدعم العالمي، فضلاً عن الدعم الذي يقدمه داخل البلدان، والتدريب الإقليمي والمواضيعي، والحلقات الدراسية الشبكية، وأنشطة التعلم من الأقران، واستعراضات الجودة وأنشطة تبادل الخبرات المتصلة بتنفيذ إطار الشفافية المعزز؛ وتقديمه الدعم في مجال التأهب إلى البلدان النامية الأطراف لتمكينها من المشاركة في استعراض الخبراء التقني لتقارير الشفافية؛ والتقدم الذي أحرزه في تنفيذ الأنشطة المقررة للبرنامج المشترك لمبادرة بناء القدرات من أجل الشفافية وبرنامج الدعم العالمي لعام 2026 وفي إعداد منتجات معرفية تتعلق بالإبلاغ في إطار الشفافية المعزز. وعرض برنامج الأمم المتحدة للبيئة أيضاً الدروس المستفادة من تقديمه الدعم، مسلطاً الضوء على الملكية الوطنية لمشاريع الدعم والشراكات والتعلم من الأقران والابتكار بوصفها عوامل مهمة في التنفيذ الفعال لإطار الشفافية المعزز، وأكد أهمية مواصلة التعاون مع المبادرات الشريكة في تقديم الدعم. وتشمل أولويات برنامج الأمم المتحدة للبيئة للفترة 2026–2027 تقديم الدعم فيما يتعلق بإعداد تقارير الشفافية والتأهب لاستعراض الخبراء التقني، وتيسير مواصلة التعلم من الأقران وتبادل المعارف فيما يتعلق بتنفيذ إطار الشفافية المعزز، وإطلاق المرحلة الثالثة من برنامج الدعم العالمي للشفافية المناخية، وهي مبادرة ممولة من مرفق البيئة العالمية يُتوقع أن تبدأ في عام 2027 لمساعدة البلدان النامية على تنفيذ إطار الشفافية المعزز، على أن يتولى تنفيذ هذه المرحلة الثالثة كل من هيئة المناخ والبرنامج الإنمائي وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة.

37- وشارك خبراء تقنيون من البرنامج الإنمائي وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، كل في مجال خبرته، في حلقات العمل الإقليمية للتدريب العملي التي عقدها فريق الخبراء الاستشاري.

3- الشركاء الآخرون

38- طلب مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في اتفاق باريس في دورته 7 إلى الأمانة أن تنظم حلقات عمل إقليمية بالتعاون مع فريق الخبراء الاستشاري وغيره من الهيئات المنشأة والشركاء المعنيين، حسب الاقتضاء، تُعقد حضورياً وافتراضياً، بشأن التجارب وأفضل الممارسات والدروس المستفادة والتحديات المتعلقة بتنفيذ المادة 13 من اتفاق باريس[16]. وتضمنت حلقات العمل الإقليمية الثلاث للتدريب العملي التي نظمها فريق الخبراء الاستشاري في عام 2026 بالتعاون مع الشركاء عدة جلسات استجابت لهذه الولاية. وترد في الجدول 1 قائمة بالشركاء المتعاونين.

(16) المقرر 15/م أت-7، الفقرة 9(ز). وسيُتاح التقرير عن حلقات العمل المنظمة في عام 2026 في الوثيقة FCCC/SBI/2026/22.

واو- أنشطة الاتصال والتوعية

39- واصل فريق الخبراء الاستشاري، وفقاً لخطة عمله لعام 2026، تنفيذ خطته المتعلقة بأنشطة الاتصال والتوعية لعام 2026. والهدف من أنشطة التوعية التي يضطلع بها هو زيادة وعي جهات التنسيق الوطنية لاتفاقية المناخ والخبراء الوطنيين المعنيين والهيئات المنشأة الأخرى ومقدمي الدعم في مجال الشفافية وعامة الجمهور بدوره وبأنشطته في دعم البلدان النامية الأطراف كي يتسنى له التواصل بفعالية مع جمهوره المستهدف.

40- واستمر تحديث الصفحات الشبكية لفريق الخبراء الاستشاري[17]، وهي إحدى قنواته الرئيسية للاتصال، لضمان سهولة الوصول إلى أحدث المعلومات والموارد التقنية. وإضافة إلى ذلك، واصل الفريق استخدام منصتي التواصل الاجتماعي فيسبوك ولينكدإن لتبادل المعلومات والتواصل مع أصحاب المصلحة.

41- وفي إطار أنشطته في مجال التوعية، عقد فريق الخبراء الاستشاري منتداه السنوي غير الرسمي الثامن[18] في 3 آذار/مارس 2026، ونظم حدثاً جانبياً في 15 حزيران/يونيه 2026 على هامش الدورة 64 للهيئتين الفرعيتين بعنوان ''تطبيق أحكام المرونة والتحسين بمرور الوقت: دروس من الدورة الأولى لإطار الشفافية المعزز''[19]. وسينظِّم حدثاً جانبياً على هامش الدورة 31 لمؤتمر الأطراف بعنوان ''بناء الثقة في قوائم جرد غازات الدفيئة: ضمان الجودة/مراقبة الجودة في الممارسة العملية''.

زاي- المشاركة في التقييم التقني للمعلومات المقدمة عن المستويات المرجعية المقترحة لانبعاثات الغابات و/أو المستويات المرجعية المقترحة للغابات

42- في عام 2026، شارك عضو في فريق الخبراء الاستشاري من أحد البلدان النامية الأطراف بصفة مراقب في التقييم التقني للمعلومات المقدمة من إثيوبيا وغينيا والكاميرون وليبريا وملاوي ونيبال ونيجيريا بشأن المستويات المرجعية التي تقترحها لانبعاثات الغابات و/أو المستويات المرجعية التي تقترحها للغابات، الذي أجري في الفترة من 23 إلى 28 آذار/مارس 2026 في بون.

43- ولاحظ مراقب فريق الخبراء الاستشاري أن عملية التقييم توفر رؤية استراتيجية لاحتياجات البلدان النامية الأطراف في مجال بناء القدرات، ويمكن أن تساعد الفريق على مواءمة أنشطة الدعم التي يضطلع بها مع التحديات العملية التي تواجهها الأطراف. وتشمل التحديات الملاحظة في إعداد المعلومات المقدمة عن المستويات المرجعية لانبعاثات الغابات و/أو المستويات المرجعية للغابات ضعف توافر البيانات ونوعيتها وقلة الموارد البشرية التقنية، وضمان المواءمة المنهجية بين المستويات المرجعية لانبعاثات الغابات و/أو المستويات المرجعية للغابات وقوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة، ووضع وتنفيذ ترتيبات مؤسسية لضمان الجودة/مراقبة الجودة وحفظ البيانات. وأوصى المراقب باستكشاف فرص تعزيز التعاون بين فريق الخبراء الاستشاري ووحدة الزراعة والحراجة وغيرهما من استخدامات الأراضي التابعة للأمانة، وبإدخال تحسينات على عملية مشاركة مراقب فريق الخبراء الاستشاري في التقييم التقني، بما في ذلك إتاحة إمكانية الاطلاع على الوثائق ذات الصلة في الوقت المناسب، رهناً بمتطلبات السرية.

(17) https://unfccc.int/CGE.

(18) انظر https://unfccc.int/event/8th-informal-forum-of-the-consultative-group-of-experts.

(19) انظر https://unfccc.int/event/application-of-flexibility-provisions-and-improvement-over-time-lessons-from-the-first-etf-cycle.

حاء- العناصر الأخرى في خطة عمل فريق الخبراء الاستشاري لعام 2026 وبرنامج عمله للفترة 2026-2029

1- تشكيل أفرقة الخبراء التقنيين لأغراض التحليل التقني للتقارير المحدثة لفترة السنتين

44- تقدم الأمانة إلى فريق الخبراء الاستشاري مرتين في السنة تقارير عن تشكيل أفرقة الخبراء التقنيين لأغراض إجراء التحليل التقني للتقارير المحدثة لفترة السنتين[20]. ونظر فريق الخبراء الاستشاري، في اجتماعيه 14 و15، في التقارير التي أعدتها الأمانة.

45- وفي 19 آب/أغسطس 2026، كان 72 فريقاً من الخبراء التقنيين[21] قد أجرى 33 جولة تحليل تقني للتقارير المحدثة لفترة السنتين في إطار التشاور والتحليل الدوليين، مع مراعاة المشورة المقدمة من فريق الخبراء الاستشاري. وشارك في هذه الأفرقة ما مجموعه 313 خبيراً، 68 في المائة منهم من الأطراف غير المدرجة في المرفق الأول. وكان التمثيل الجغرافي لهؤلاء الخبراء على النحو التالي: 24,0 في المائة من أمريكا اللاتينية والكاريبي، و22,7 في المائة من أفريقيا، و22,4 في المائة من أوروبا الغربية ودول أخرى، و20,0 في المائة من آسيا والمحيط الهادئ، و11,0 في المائة من أوروبا الشرقية[22]. وفيما يتعلق بتمثيل الجنسين، كانت نسبة النساء 46 في المائة ونسبة الرجال 54 في المائة.

2- برنامج تدريب الخبراء على إجراء التحليل التقني للتقارير المحدثة لفترة السنتين

46- بدأ في نيسان/أبريل 2015 تنفيذ برنامج فريق الخبراء الاستشاري لتدريب الخبراء على المشاركة في التحليل التقني للتقارير المحدثة لفترة السنتين، ثم حُوِّل إلى دورة تدريب إلكترونية[23] في حزيران/يونيه 2015. ومنذ ذلك الحين والبرنامج يُقدَّم إلى الخبراء الذين ترشحهم لإدراج أسمائهم في قائمة خبراء اتفاقية المناخ الأطرافُ المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية والأطرافُ غير المدرجة فيه على السواء.

47- وإدراكاً من فريق الخبراء الاستشاري أن عدد التحليلات التقنية للتقارير المحدثة لفترة السنتين سينخفض انخفاضاً كبيراً بعد تقديم التقارير المحدثة النهائية لفترة السنتين في أجل أقصاه 31 كانون الأول/ديسمبر 2024، وافق في اجتماعه 10 على إجراء امتحانات اعتماد في عام 2024، ثم على أساس الحاجة بعد ذلك، للمشاركين في برنامجه لتدريب الخبراء الذين يجرون التحليل التقني للتقارير المحدثة لفترة السنتين. واتفق في اجتماعه 14 على عدم الحاجة إلى إجراء امتحان اعتماد في عام 2026. واتفق أيضاً على أن يبحث ويقيِّم من جديد، في اجتماعه 16، الحاجة إلى إجراء امتحانات الاعتماد في عام 2027 وبعده. والمواد التدريبية متاحة للجمهور على الموقع الشبكي لاتفاقية المناخ ليستخدمها الخبراء وأصحاب المصلحة الآخرون حسبما يناسبهم.

3- تشكيل أفرقة استعراض الخبراء التقني لأغراض استعراض الخبراء التقني لتقارير الشفافية لفترة السنتين

48- تقدم الأمانة إلى فريق الخبراء الاستشاري مرتين في السنة تقارير عن تشكيل أفرقة استعراض الخبراء التقني لأغراض استعراض الخبراء التقني لتقارير الشفافية، بهدف الاسترشاد بها في الجهود التي يبذلها الفريق، بمساعدة الأمانة، لدعم البلدان النامية الأطراف في تقديم دعم إضافي للخبراء لكي يستكملوا

(20) وفقاً للمقرر 20/م أ-19، المرفق، الفقرة 2.

(21) شُكلت وفقاً لمرفق المقرر 20/م أ-19.

(22) لا يساوي مجموع النسب المئوية 100,0 بسبب التقريب.

(23) https://unfccc.int/process/transparency-and-reporting/reporting-and-review-under-convention/training-review-experts.

برنامج تدريب الخبراء التقنيين المشاركين في استعراض الخبراء التقني لتقارير الشفافية ولزيادة المشاركة في استعراض الخبراء التقني، من أجل مساعدة الأمانة في الوفاء بالتزاماتها بموجب الفقرة 178 من مرفق المقرر 18/م أت-1[24]. ونظر فريق الخبراء الاستشاري، في اجتماعيه 14 و15، في التقارير التي أعدتها الأمانة.

49- وفي 19 آب/أغسطس 2026، كان 82 فريقاً من أفرقة استعراض الخبراء التقني قد أجرى 86 استعراضاً من استعراضات الخبراء التقنية لتقارير الشفافية بموجب إطار الشفافية المعزز. وشارك في هذه الأفرقة ما مجموعه 399 خبيراً شاركوا في 617 استعراضاً، وكانت نسبة 61,8 في المائة من هذه المشاركات لخبراء من البلدان النامية. وكان التمثيل الجغرافي لمشاركات هؤلاء الخبراء على النحو التالي: 33,4 في المائة من أوروبا الغربية ودول أخرى، و19,1 في المائة من آسيا والمحيط الهادئ، و17,3 في المائة من أفريقيا، و15,9 في المائة من أمريكا اللاتينية والكاريبي، و13,5 في المائة من أوروبا الشرقية. وكانت نسبة 0,8 في المائة المتبقية من الخبراء من منظمات حكومية دولية. وفيما يتعلق بتمثيل الجنسين، كانت نسبة النساء 48 في المائة ونسبة الرجال 52 في المائة.

4- برنامج تدريب الخبراء التقنيين المشاركين في استعراض الخبراء التقني لتقارير الشفافية لفترة السنتين

50- استجابة لطلبات مؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في اتفاق باريس في دورتيه 3 و4 ومؤتمر الأطراف في دورته 30[25]، قدم فريق الخبراء الاستشاري المشورة التقنية إلى الأمانة بشأن وضع وتنفيذ برنامج تدريب الخبراء التقنيين المشاركين في استعراض الخبراء التقني لتقارير الشفافية.

51- وأُطلقت أربع دورات من البرنامج التدريبي في عام 2023: الدورة 'ألف'، بشأن الجوانب العامة والشاملة؛ والدورة 'باء'، بشأن قوائم جرد غازات الدفيئة؛ والدورة 'جيم'، بشأن تتبع التقدم المحرز في تنفيذ وتحقيق المساهمات المحددة وطنياً؛ والدورة 'دال'، بشأن الدعم المالي ودعم تطوير التكنولوجيا ونقلها وبناء القدرات. وأُطلقت في عام 2024 الدورة 'هاء'، بشأن الاستعراض الطوعي للمعلومات المتعلقة بآثار تغير المناخ والتكيف معه المبلغ عنها بموجب المادة 7 من اتفاق باريس. والدورات كلها متاحة للجميع ويمكن الاطلاع عليها في الموقع الشبكي لاتفاقية المناخ بصيغة التعلم الإلكتروني التفاعلي وصيغة قابلة للتنزيل[26].

52- وفي 1 آب/أغسطس 2026، كان قد أكمل الدورة 'ألف' 843 1 خبيراً، والدورة 'باء' 537 خبيراً، والدورة 'جيم' 922 خبيراً، والدورة 'دال' 605 خبراء، والدورة 'هاء' 417 خبيراً. وأجري ما مجموعه 17 جولة من الامتحانات لجميع الدورات منذ إطلاق البرنامج التدريبي. وفي 1 آب/أغسطس 2026، كان قد سجَّل 507 خبراء لفترتي الامتحانات؛ وتمكن 76,2 في المائة من المشاركين في الامتحانات من اجتيازها بنجاح.

53- وإضافة إلى ذلك، كان ما مجموعه 435 1 خبيراً قد أكملوا، في 1 آب/أغسطس 2026، التدريب وامتحانات الاعتماد اللازمة للمشاركة في استعراضات الخبراء التقنية، منهم 834 خبيراً مؤهلاً لاستعراض قوائم جرد غازات الدفيئة، و905 خبراء مؤهلين لاستعراض المعلومات المتعلقة بتتبع التقدم المحرز في تنفيذ وتحقيق المساهمات المحددة وطنياً، والسياسات والتدابير و/أو الإسقاطات، و640 خبيراً مؤهلا لاستعراض المعلومات المتعلقة بالدعم المالي ودعم تطوير التكنولوجيا ونقلها وبناء القدرات؛ و415 خبيراً مؤهلا للمشاركة في الاستعراض الطوعي للمعلومات المتعلقة بآثار تغير المناخ والتكيف معه.

(24) وفقاً للمقرر 9/م أ-30، المرفق، الفقرة 3(ج).

(25) المقررات 5/م أت-3، الفقرة 31؛ و9/م أت-4، الفقرة 8؛ و9/م أ-30، المرفق، الفقرة 3(ب).

(26) https://unfccc.int/process-and-meetings/transparency-and-reporting/training-programmes-for-expert-reviewers#PA-review-training-programme.

وكان التمثيل الجغرافي لهؤلاء الخبراء على النحو التالي: 27,9 في المائة من أفريقيا، و25,2 في المائة من أوروبا الغربية ودول أخرى، و22,2 في المائة من آسيا والمحيط الهادئ، و14,9 في المائة من أمريكا اللاتينية والكاريبي، و8,2 في المائة من أوروبا الشرقية. وكانت نسبة 1,6 في المائة المتبقية من الخبراء من منظمات حكومية دولية. وفيما يتعلق بتمثيل الجنسين، كانت نسبة النساء 47 في المائة ونسبة الرجال 53 في المائة.

5- الأنشطة الأخرى في إطار برنامج عمل فريق الخبراء الاستشاري للفترة 2026-2029

54- لم تُدرج بعض الأنشطة المشمولة ببرنامج عمل فريق الخبراء الاستشاري للفترة 2026-2029 في خطة العمل لعام 2026، أو لم يكن من المقرر تنفيذها في عام 2026.

55- ولم يكن من المقرر في عام 2026 إجراء الدراسة الاستقصائية التقييمية التي يجريها فريق الخبراء الاستشاري كل سنتين بشأن الثغرات والاحتياجات في مجال الشفافية، نظراً لإجراء دراسة استقصائية في عام 2025. ومن المتوقع إجراء الدراسة الاستقصائية التقييمية المقبلة التي تُجرى كل سنتين في عام 2027.

56- وقامت الأمانة بتجميع وتحديث مذكرات إحاطة تقنية تهدف إلى تقديم معلومات عن الأنشطة والبرامج القائمة، بما فيها مصادر المساعدة المالية والتقنية الثنائية والإقليمية والمتعددة الأطراف، تيسيراً ودعماً لإعداد البلاغات الوطنية والتقارير المحدثة لفترة السنتين وتقارير الشفافية، حسب الاقتضاء، وكذلك عن أنشطة فريق الخبراء الاستشاري.

رابعاً- الاستنتاجات

57- واصل فريق الخبراء الاستشاري، مسترشداً باختصاصاته المنقحة وبرنامج عمله للفترة 2026-2029 وخطة عمله لعام 2026، تقديم المشورة والدعم التقنيين إلى البلدان النامية الأطراف لأغراض تنفيذ ترتيبات القياس والإبلاغ والتحقق وإطار الشفافية المعزز، مع التركيز على تيسير تحسين الإبلاغ بمرور الوقت.

58- وتشمل الأنشطة التي اضطلع بها فريق الخبراء الاستشاري في عام 2026 ما يلي:

(أ) نشر تجميع لأمثلة، مُبلَّغ عنها في تقارير الشفافية، على المؤشرات المستخدمة في تتبع التقدم المحرز فيما يتعلق بمكوني التكيف والتخفيف في المساهمات المحددة وطنياً، وتجميع لأمثلة على تطبيق أحكام المرونة الواردة في الطرائق والإجراءات والمبادئ التوجيهية في إعداد تقارير الشفافية، ومواصلة إعداد مواد تقنية، وتحديداً بشأن الإبلاغ في تقارير الشفافية عن المعلومات المتعلقة بآثار تغير المناخ والتكيف معه؛ وتجميع لأمثلة على المعلومات المبلغ عنها في تقارير الشفافية بشأن الخسائر والأضرار؛ وتجميع لأمثلة على المعلومات المبلغ عنها في تقارير الشفافية بشأن تدابير التصدي والانتقال العادل؛ وخطط التحسين وخطط ضمان الجودة/مراقبة الجودة لأغراض إعداد تقارير الشفافية؛ وتيسير اتساق الإبلاغ في مختلف المجالات المواضيعية لتقرير الشفافية؛

(ب) الاضطلاع بعمل تحليلي محدد الهدف، مثل تجميع وتلخيص المشاكل والقيود والدروس المستفادة والاحتياجات في مجال بناء القدرات فيما يتصل بإعداد البلاغات الوطنية والتقارير المحدثة لفترة السنتين وتقارير الشفافية؛

(ج) تنظيم ثلاث حلقات عمل إقليمية للتدريب العملي وما يرتبط بها من حلقات دراسية شبكية تحضيرية بالتعاون مع الشركاء، حضرها 114 مشاركاً من 85 بلداً من البلدان النامية الأطراف، وساعدت على دعم تحسين إعداد تقارير الشفافية والمشاركة الفعالة في عمليتي استعراض الخبراء التقني والنظر بطريقة تيسيرية ومتعددة الأطراف في التقدم المحرز؛

(د) الاستمرار في تقديم برنامج التدريب على إجراء التحليل التقني للتقارير المحدثة لفترة السنتين لفائدة الخبراء المدرجين في قائمة خبراء اتفاقية المناخ؛

(هـ) الاستمرار في تقديم المشورة التقنية إلى الأمانة بشأن تنفيذ برنامج تدريب الخبراء التقنيين المشاركين في استعراض الخبراء التقني لتقارير الشفافية؛

(و) الاستمرار في التعاون والتآزر مع المنظمات الدولية والهيئات وأفرقة الخبراء المنشأة الأخرى والشركاء الآخرين من أجل توسيع نطاق ما يقدمه فريق الخبراء الاستشاري من دعم وزيادة فعاليته؛

(ز) زيادة الوعي بشأن أنشطة فريق الخبراء الاستشاري في أوساط الجهات صاحبة المصلحة التي تشارك في تقديم الدعم إلى البلدان النامية الأطراف فيما يتعلق بتنفيذ ترتيبات القياس والإبلاغ والتحقق وإطار الشفافية المعزز، ومنها الكيانات الثنائية والمتعددة الأطراف، عن طريق تنظيم أحداث جانبية على هامش دورات الهيئتين الفرعيتين، وكذلك عن طريق صفحاته الشبكية ومنصات التواصل الاجتماعي التي يستخدمها؛

(ح) المشاركة بصفة مراقب في التقييم التقني لعام 2026 للمعلومات المقدمة عن المستويات المرجعية المقترحة لانبعاثات الغابات و/أو المستويات المرجعية المقترحة للغابات.

59- وتبين الأنشطة التي اضطلع بها فريق الخبراء الاستشاري في عام 2026 إحراز تقدم في جميع مسارات العمل الثلاثة لبرنامج عمله للفترة 2026-2029، مع التركيز على تقديم دعم محدد الهدف في مجال بناء القدرات، وإعداد مواد تقنية عملية، والتقييم المنهجي للثغرات والاحتياجات المتعلقة بتنفيذ إطار الشفافية المعزز.

60- وأكدت حلقات العمل الإقليمية وتعليقات المشاركين استمرار الطلب على إرشادات عملية بشأن الطرائق والإجراءات والمبادئ التوجيهية، وكذلك بشأن إنشاء وتنفيذ ترتيبات مؤسسية للإبلاغ عن المعلومات المتعلقة بالتكيف، وإعداد قوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة، والإبلاغ عن تتبع المساهمات المحددة وطنياً، وتطبيق أحكام المرونة الواردة في الطرائق والإجراءات والمبادئ التوجيهية، ووضع خطط التحسين، والمشاركة في عمليتي استعراض الخبراء التقني والنظر بطريقة تيسيرية ومتعددة الأطراف في التقدم المحرز.

61- ولاحظ فريق الخبراء الاستشاري أن التحسينات التي اقترحها المشاركون في حلقات العمل الإقليمية للتدريب العملي شملت تمديد مدة حلقات العمل، وزيادة فرص التبادل بين الأقران، وتقديم إرشادات تقنية إضافية بشأن منهجيات الإبلاغ عن التكيف، وتقديم معلومات أكثر تفصيلاً عن أحكام الطرائق والإجراءات والمبادئ التوجيهية، ومواصلة تيسير أنشطة تبادل المعارف على الصعيد الإقليمي. ولاحظ الفريق أيضاً قيمة أنشطة التدريب ذات التركيز الإقليمي وأنشطة التدريب المواضيعية على حد سواء في إتاحة تكييف الدعم مع الاحتياجات المحددة.

62- وأبرز فريق الخبراء الاستشاري، في معرض تأمله في أنشطته في عام 2026، أهمية مواصلة تكييف دعمه على أساس الثغرات التي حددت والاحتياجات المتطورة، وتركيز جهوده على المجالات التي يمكنه فيها تقديم توجيه استراتيجي وإضافة قيمة. وأبرز على وجه الخصوص قيمة ما يلي:

(أ) تصميم أنشطة التدريب المقبلة لفريق الخبراء الاستشاري بحيث تستجيب للاحتياجات الإقليمية ودون الإقليمية المحددة، بطرق منها مراعاة الاعتبارات اللغوية، وتشجيع المشاركة الشاملة للجميع، وزيادة الاستفادة من الخبرة التقنية لأعضاء الفريق، بطرق منها، عند الاقتضاء، مشاركة الأعضاء في أنشطة خارج المنطقة التي رُشحوا منها، وجمع أسئلة المشاركين والرد عليها مقدماً؛

(ب) إشراك أعضاء فريق الخبراء الاستشاري بنشاط طوال مراحل إعداد المواد التقنية، بطرق منها الاستعراض التفاعلي وتقديم المدخلات التقنية في مختلف المراحل؛

(ج) مواصلة وتعزيز أنشطة التوعية المتعلقة بأنشطة فريق الخبراء الاستشاري ومواده التقنية، ومنها مواد التعلم الإلكتروني، كي تكون البلدان النامية الأطراف والممارسون الذين ينفذون إطار الشفافية المعزز على علم بموارد الفريق وقادرين على الاستفادة منها بفعالية؛

(د) تعزيز تواصله مع جهات التنسيق الوطنية لاتفاقية المناخ بهدف تحسين تمثيل المشاركين من جميع البلدان النامية الأطراف في حلقات العمل التدريبية التي ينظمها الفريق.

63- وأبرز فريق الخبراء الاستشاري أهمية توسيع مجموعة الخبراء التقنيين المؤهلين من البلدان النامية الأطراف والحفاظ عليها لأغراض استعراض الخبراء التقني لتقارير الشفافية، بما في ذلك في المجالات التي لا تزال فيها الخبرة محدودة، مع تعزيز التوازن القطاعي والجنساني والجغرافي بين الخبراء المؤهلين، وتيسير مشاركة الخبراء المؤهلين في الاستعراضات؛ واعترف الفريق بأن المشاركة في عملية استعراض الخبراء التقني تمثل فرصة مهمة لتعزيز القدرة التقنية للخبراء من البلدان النامية الأطراف، وأبرز أهمية دعم البلدان النامية الأطراف في المشاركة الفعالة في كلتا عمليتي استعراض الخبراء التقني والنظر بطريقة تيسيرية ومتعددة الأطراف في التقدم المحرز.

64- ورأى فريق الخبراء الاستشاري فائدة في تعزيز تنسيقه مع الشركاء المعنيين، ومنهم الهيئات المنشأة الأخرى وأفرقة الخبراء والمنظمات المتعددة الأطراف، من أجل تعزيز التكامل بين أنشطة بناء القدرات والاستفادة الفعالة من الخبرات والموارد المتاحة، ملاحظاً أن أعضاءه أعربوا عن اهتمام خاص بمواصلة التعاون في إطار البرنامج المشترك لمبادرة بناء القدرات من أجل الشفافية وبرنامج الدعم العالمي ومع لجنة التنفيذ والامتثال في دعم البلدان النامية الأطراف.

65- ورأى فريق الخبراء الاستشاري أيضاً فائدة في مراعاة الاستنتاجات المنبثقة عن اجتماعات خبراء الاستعراض الرئيسيين في استعراضات الخبراء التقنية لتقارير الشفافية لدى تنفيذ أنشطته ولدى تقديم المشورة التقنية بشأن تنفيذ برنامج تدريب الخبراء التقنيين المشاركين في الاستعراضات.

66- وأقر فريق الخبراء الاستشاري بأن البلدان النامية الأطراف لا تزال بحاجة إلى بناء القدرات التقنية من أجل زيادة استعدادها لتنفيذ إطار الشفافية المعزز مع الاستمرار في تنفيذ ترتيبات القياس والإبلاغ والتحقق القائمة.

67- وشجع فريق الخبراء الاستشاري الكيانات الأخرى التي تقدم الدعم لأغراض الإبلاغ المتعلق بالشفافية على أن تحيط علماً بالثغرات والاحتياجات في مجال بناء القدرات في البلدان النامية الأطراف المشار إليها في الفقرات 19-24 أعلاه.

68- وشدد فريق الخبراء الاستشاري على أهمية تلقي مساهمات مالية كافية من الجهات المانحة والتعاون مع الشركاء لضمان التنفيذ الكامل لبرنامج عمله للفترة 2026-2029 وخطط عمله السنوية.

69- وأعرب فريق الخبراء الاستشاري عن امتنانه لحكومات الصين وغواتيمالا وموزامبيق لاستضافتها حلقات العمل الإقليمية للتدريب العملي في عام 2026، وعن تقديره للشركاء المتعاونين والخبراء لمساهمتهم في حلقات العمل.

70- وأعرب فريق الخبراء الاستشاري أيضاً عن تقديره للجهات التالية:

(أ) الهيئات وأفرقة الخبراء المنشأة الأخرى لتعاونها ومساهمتها في أعمال الفريق؛

(ب) البلدان النامية الأطراف لمشاركتها في أنشطته في عام 2026، وتقاسمها خبراتها، وتقديمها تعليقات ستساعد الفريق على مواءمة خطة عمله مع احتياجاتها وأولوياتها؛

(ج) الأطراف[27] والجهات الشريكة التي قدمت دعماً مالياً وتقنياً مكّن الفريق من تنفيذ خطة عمله بالكامل.

(27) تشمل هذه الأطراف الاتحاد الأوروبي وسنغافورة والصين وغواتيمالا وموزامبيق والنرويج واليابان.

المرفق الأول

برنامج عمل فريق الخبراء الاستشاري للفترة 2026–2029*

مجال العمل	*النشاط*	*مقياس تقييم التقدم المحرز*
مسار العمل 1: النهوض بتنفيذ البلدان النامية الأطراف لترتيبات القياس والإبلاغ والتحقق وإطار الشفافية المعزز، وكذلك بتحسين الإبلاغ بمرور الوقت، ودعم ذلك وتيسيره، مع مراعاة الدروس المستفادة والممارسات الجيدة ذات الصلة		
إعداد المواد التقنية والإرشادات	إعداد مواد تقنية وإرشادات وتحديثها ونشرها لمواجهة التحديات التي تعترض تنفيذ ترتيبات القياس والإبلاغ والتحقق وإطار الشفافية المعزز، ومن أمثلتها إعداد وتقديم البلاغات الوطنية والتقارير المحدثة لفترة السنتين وقوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة وتقارير الشفافية، والمشاركة في عمليتي استعراض الخبراء التقني والنظر بطريقة تيسيرية ومتعددة الأطراف في التقدم المحرز، مع مراعاة الاستعراض والتحديث الأولين للطرائق والإجراءات والمبادئ التوجيهية ووفقاً للمقررات ذات الصلة لمؤتمر الأطراف ومؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في اتفاق باريس، ومنها المقررات المتعلقة ببرامج العمل القائمة، حسب الاقتضاء مواصلة تحديث مجموعة أدوات فريق الخبراء الاستشاري بشأن الترتيبات المؤسسية والترويج لها من أجل تيسير تطوير عمليات الشفافية الوطنية واستدامتها في الأجل الطويل، بطرق منها تقديم المشورة والدعم التقنيين بشأن الترتيبات المؤسسية، والتخطيط الطويل الأجل لتنفيذ إطار الشفافية المعزز، وإنشاء أفرقة تقنية وطنية والحفاظ عليها، وإقامة نظم توثيق للحفاظ على الذاكرة المؤسسية	عدد المواد التقنية المتاحة المتعلقة بالقياس والإبلاغ والتحقق وإطار الشفافية المعزز عدد تقارير الشفافية المقدمة عدد البلاغات الوطنية المقدمة عدد التقارير المحدثة لفترة السنتين المقدمة
تقديم بناء القدرات والتدريب المحدَّدَي الهدف	مواصلة الاضطلاع بأنشطة بناء القدرات المحددة الهدف، ومنها حلقات العمل الإقليمية ودون الإقليمية للتدريب العملي والحلقات الدراسية الشبكية، لتلبية الاحتياجات في مجال بناء القدرات المتصلة بتنفيذ ترتيبات القياس والإبلاغ والتحقق وإطار الشفافية المعزز، بما في ذلك إنشاء نظم إبلاغ قوية ومستدامة وتطويرها وتعزيزها، وتيسير التعلم من الأقران وتبادل الخبرات فيما بين البلدان النامية الأطراف بهدف دعم التحسين المستمر بمرور الوقت تقديم المشورة والدعم التقنيين إلى البلدان النامية الأطراف، بناء على طلبها، فيما يتعلق بإتاحة المعلومات التي يتعين الإبلاغ بها عمّا يُتخذ من خطوات لإدماج اعتبارات تغير المناخ في السياسات والإجراءات الاجتماعية والاقتصادية والبيئية ذات الصلة	عدد الخبراء الذين حضروا حلقات العمل التدريبية والحلقات الدراسية الشبكية تعليقات المشاركين في حلقات العمل الإقليمية ودون الإقليمية للتدريب العملي
دعم تنفيذ التحليل التقني للتقارير المحدثة لفترة السنتين واستعراض الخبراء التقني لتقارير الشفافية عن طريق تقديم التوجيه إلى الأمانة، بما في ذلك فيما يتعلق ببرامج التدريب والمبادرات التيسيرية ذات الصلة	تقديم التوجيه والمشورة الدورية إلى الأمانة، حسب الاقتضاء، بغرض مساعدتها في استيفاء معايير الاختيار لتشكيل أفرقة الخبراء التقنيين لأغراض التحليل التقني للتقارير المحدثة لفترة السنتين	تقديم التوجيه والمشورة الدورية إلى الأمانة في اجتماعات فريق الخبراء الاستشاري

* يصدر من دون تحرير أو تنسيق رسمي للنص.

مجال العمل	النشاط	مقياس تقييم التقدم المحرز
	بمساعدة الأمانة، مواصلة تحديث وتنظيم برامج تدريب الخبراء التقنيين المعيَّنين على التحليل التقني للتقارير المحدثة لفترة السنتين، حسب الحاجة	عدد الخبراء الذين أكملوا البرنامج التدريبي واجتازوا تقييم الكفاءة بنجاح
	إسداء المشورة التقنية إلى الأمانة بشأن تنفيذ برنامج تدريب الخبراء التقنيين المشاركين في استعراض الخبراء التقني لتقارير الشفافية	إسداء المشورة التقنية إلى الأمانة
	بمساعدة الأمانة، دعم البلدان النامية الأطراف، بطرق منها الاستعانة بجهات التنسيق الوطنية، في تقديم دعم إضافي للخبراء لكي يستكملوا البرنامج التدريبي من أجل زيادة المشاركة في استعراض الخبراء التقني، لمساعدة الأمانة في الوفاء بالتزاماتها بموجب الفقرة 178 من مرفق المقرر 18/م أت-1	تقديم الدعم إلى البلدان النامية الأطراف
	السعي إلى زيادة مجموعة الخبراء التقنيين المؤهلين، بطرق منها الاستعانة بجهات التنسيق الوطنية، بإطلاق مبادرات للتوعية والتدريب محددة الهدف، مع التركيز على تشكيل مجموعة مستدامة من خبراء الاستعراض والحفاظ عليها، وإيلاء اهتمام خاص لأقل البلدان نمواً والدول الجزرية الصغيرة النامية، مع تعزيز التوازن القطاعي والجنساني والجغرافي	عدد مبادرات التوعية والتدريب عدد الخبراء المؤهلين في مجموعة خبراء الاستعراض المدرجين في قائمة خبراء اتفاقية المناخ
مسار العمل 2: تقييم الثغرات والاحتياجات والدروس المستفادة ومجالات التحسين فيما يتعلق بتنفيذ ترتيبات القياس والإبلاغ والتحقق وإطار الشفافية المعزز بهدف تيسير تقديم المشورة والدعم التقنيين المحدَّدَي الهدف إلى البلدان النامية الأطراف		
التقييم والتحليل المنهجيان	مواصلة إجراء دراسات استقصائية وتقييمات دورية لتحديد الدروس المستفادة وأفضل الممارسات، والتحديات والقيود والاحتياجات الخاصة بالبلدان النامية الأطراف فيما يتعلق بإعداد البلاغات الوطنية والتقارير المحدثة لفترة السنتين وتقارير الشفافية، حسب الاقتضاء، وبتحسين فهم الطرائق والإجراءات والمبادئ التوجيهية، ويشمل ذلك ما يتعلق بالدعم المالي وغيره من أشكال الدعم المتاحة للبلدان النامية الأطراف لتنفيذ إطار الشفافية المعزز، فضلاً عن مجالات التحسين والاحتياجات في مجال بناء القدرات التي حددت في تقارير الشفافية والتحليلات التقنية للتقارير المحدثة لفترة السنتين واستعراضات الخبراء التقنية لتقارير الشفافية، ومراعاة ذلك كله حسب الاقتضاء	عدد الردود على الدراسة الاستقصائية التقييمية التي تُجرى كل سنتين وتحليلها نشر الدراسة الاستقصائية التقييمية التي تُجرى كل سنتين
	مواصلة إعداد ورقات تقنية سنوية عن نتائج تقييم الاحتياجات في مجال بناء القدرات، مع مراعاة المعلومات الواردة في البلاغات الوطنية والتقارير المحدثة لفترة السنتين والتقارير الموجزة عن تحليلها التقني، وفي تقارير الشفافية والتقارير عن استعراضها التقني، وتقديم المعلومات إلى طائفة أوسع من مقدمي الدعم والخبراء والممارسين	نشر الورقات التقنية السنوية
	تجميع ونشر أمثلة على الممارسات الجيدة والدروس المستفادة من البلدان النامية الأطراف، ومنها أقل البلدان نمواً والدول الجزرية الصغيرة النامية، في تنفيذ إطار الشفافية المعزز، دعماً لتحسينه المستمر ولتحسين جودة الإبلاغ بمرور الوقت	عدد المواد التقنية وحلقات العمل المخصصة لنشر الأمثلة
الاسترشاد بالنتائج في تصميم البرامج	استخدام نتائج التقييم والتحليل لتحسين خطط العمل السنوية لفريق الخبراء الاستشاري وتقديم المشورة والدعم التقنيين، بما يضمن التحسين المستمر والملاءمة	وضع خطط العمل السنوية لفريق الخبراء الاستشاري
	تقديم مدخلات توليفية إلى هيئة التنفيذ عن طريق الورقات التقنية لفريق الخبراء الاستشاري بهدف إطلاع الأطراف على احتياجات البلدان النامية الأطراف في مجال بناء القدرات	نشر الورقات التقنية السنوية

مجال العمل	النشاط	مقياس تقييم التقدم المحرز
مسار العمل 3: التواصل والتعاون مع أصحاب المصلحة الرئيسيين بهدف توسيع نطاق تقديم المشورة والدعم التقنيين إلى البلدان النامية الأطراف، وتعزيز أنشطة التوعية		
التواصل والتعاون الاستراتيجيان	التعاون، قدر الإمكان ووفقاً للمقررات ذات الصلة لمؤتمر الأطراف ومؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في اتفاق باريس، مع جهات منها، على سبيل المثال لا الحصر، سائر أفرقة الخبراء والهيئات المنشأة بموجب الاتفاقية واتفاق باريس؛ وكذلك التعاون، قدر الإمكان، مع ممثلي البرامج والمنظمات المتعددة الأطراف ذات الصلة، مع تجنب الازدواجية في العمل	نطاق الأنشطة التعاونية
	المشاركة، بناء على دعوة، في اجتماعات وأحداث سائر أفرقة الخبراء والهيئات المنشأة بموجب الاتفاقية واتفاق باريس، والتواصل مع أصحاب المصلحة الرئيسيين بهدف مواءمة الجهود وتعزيز التعاون في دعم وتيسير تنفيذ ترتيبات القياس والإبلاغ والتحقق وإطار الشفافية المعزز	عدد الاجتماعات والأحداث التي حضرها الفريق
	المساهمة، حسب الاقتضاء وفي حدود ولاية فريق الخبراء الاستشاري، في الأنشطة الصادر بها تكليف بموجب المقررات ذات الصلة لمؤتمر الأطراف ومؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في اتفاق باريس فيما يتعلق بتقديم الدعم المالي والتقني إلى البلدان النامية الأطراف لأغراض الإبلاغ وبناء القدرات، بطرق منها تقديم مدخلات تقنية، وتيسير التفكير التقني، واستخلاص الدروس المستفادة للاسترشاد بها في أنشطة الفريق	عدد الأنشطة الصادر بها تكليف التي أسهم فيها الفريق
التوعية والاتصال	استعراض خطة فريق الخبراء الاستشاري المتعلقة بأنشطة الاتصال والتوعية وتحديثها سنوياً، ومواصلة إنتاج مواد الاتصال وورقات الإحاطة ومواد التمثيل البصري والرسوم البيانية المعلوماتية والترويج لها، بهدف تلخيص الأحكام والعمليات المتعلقة بالشفافية، والترتيبات المؤسسية، وكذلك زيادة إبراز دور الفريق وإذكاء الوعي بأنشطته ومواده في أوساط الأطراف وأصحاب المصلحة الرئيسيين	عدد مواد الاتصال والتوعية
	تنظيم أنشطة توعية عالمية وإقليمية، منها أحداث جانبية على هامش دورات اتفاقية المناخ ومنتديات غير رسمية، لإتاحة التعلم من الأقران، وتشجيع تبادل الخبرات والدروس المستفادة وأفضل الممارسات، وإبراز الإنجازات، بهدف دعم البلدان النامية الأطراف في تنفيذ ترتيبات القياس والإبلاغ والتحقق وإطار الشفافية المعزز	عدد أنشطة التوعية
	إعداد مذكرات إحاطة تقنية بهدف تقديم معلومات عن الأنشطة والبرامج القائمة، بما فيها مصادر المساعدة المالية والتقنية الثنائية والإقليمية والمتعددة الأطراف، تيسيراً ودعماً لإعداد البلاغات الوطنية والتقارير المحدثة لفترة السنتين وتقارير الشفافية، حسب الاقتضاء	عدد مذكرات الإحاطة التقنية
	مواصلة إعداد التقرير المرحلي السنوي لفريق الخبراء الاستشاري وتقديمه إلى هيئة التنفيذ	تقديم التقرير المرحلي السنوي لفريق الخبراء الاستشاري إلى هيئة التنفيذ

المرفق الثاني

خطة عمل فريق الخبراء الاستشاري لعام 2026*

الموضوع	النشاط	الإطار الزمني للتنفيذ في عام 2026											
		يناير	كانون الثاني/فبراير	شباط/مارس	آذار/أبريل	نيسان/مايو	أيار/يونيه	حزيران/يوليه	تموز/أغسطس	آب/سبتمبر	أيلول/أكتوبر	تشرين الأول/نوفمبر	تشرين الثاني/ديسمبر	كانون الأول
ألف- المنتجات المعرفية	1- المواد التقنية المتعلقة بالقياس والإبلاغ والتحقق وبإطار الشفافية المعزز[أ]													
	أ- تحديث المواد التدريبية لفريق الخبراء الاستشاري بشأن الإبلاغ في تقارير الشفافية عن المعلومات المتعلقة بآثار تغير المناخ والتكيف معه			x		x	x	x	x	x	x	x		x
	ب- تجميع أمثلة مُبلَّغ عنها في تقارير الشفافية على المؤشرات المستخدمة في تتبع التقدم المحرز فيما يتعلق بمكوني التخفيف والتكيف في المساهمات المحددة وطنياً، مع مراعاة المقررات المتعلقة بالهدف العالمي المتعلق بالتكيف[ب]	x	x	x	x	x								
	ج- تجميع أمثلة على تطبيق أحكام المرونة الواردة في الطرائق والإجراءات والمبادئ التوجيهية في إعداد تقارير الشفافية	x	x	x	x	x	x	x						
	د- تجميع أمثلة على المعلومات المبلغ عنها في تقارير الشفافية بشأن الخسائر والأضرار	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x		
	هـ- تجميع أمثلة على المعلومات المبلغ عنها في تقارير الشفافية بشأن تدابير التصدي والانتقال العادل[ج]	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x		
	و- إعداد مادة تقنية بشأن خطط التحسين وخطط ضمان الجودة/مراقبة الجودة لأغراض إعداد تقارير الشفافية	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x		x
	ز- إعداد مادة تقنية بشأن تيسير اتساق الإبلاغ في مختلف المجالات المواضيعية لتقرير الشفافية				x	x	x	x	x	x	x	x		x
	2- تقييم الثغرات والاحتياجات في مجال بناء القدرات													
	أ- مواصلة تجميع المعلومات عن الثغرات والاحتياجات في مجال بناء القدرات	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x		x
	ب- نشر وتعميم نتائج تقييم الثغرات والاحتياجات في مجال بناء القدرات (ورقة تقنية محدثة ونسختها المختصرة)						x	x	x					

* يصدر من دون تحرير أو تنسيق رسمي للنص.

الموضوع	النشاط	الإطار الزمني للتنفيذ في عام 2026											
		يناير	كانون الثاني/	شباط/فبراير	آذار/مارس	نيسان/أبريل	أيار/مايو	حزيران/يونيه	تموز/يوليه	آب/أغسطس	أيلول/سبتمبر	تشرين الأول/ أكتوبر	نوفمبر	تشرين الثاني/ ديسمبر	كانون الأول/
باء- تقديم المعارف	3- تنظيم حلقات عمل إقليمية للتدريب العملي بشأن مواضيع مختارة استناداً إلى الاحتياجات ذات الأولوية في مجال بناء القدرات التي حددت في المناطق، ومنها، على سبيل المثال لا الحصر، تيسير تنفيذ الطرائق والإجراءات والمبادئ التوجيهية، بما في ذلك تبادل الخبرات المتعلقة بالمشاركة في عمليتي استعراض الخبراء التقني والنظر بطريقة تيسيرية ومتعددة الأطراف في التقدم المحرز، وتطبيق أحكام المرونة الواردة في الطرائق والإجراءات والمبادئ التوجيهية، ووضع خطط التحسين، وإنشاء ترتيبات مؤسسية لتنفيذ إطار الشفافية المعزز، والإبلاغ عن المعلومات المتعلقة بآثار تغير المناخ والتكيف معه، بما في ذلك الخسائر والأضرار، والإبلاغ عن الدعم اللازم والمتلقى، واستخدام أدوات الإبلاغ بموجب إطار الشفافية المعزز، بالتعاون مع الشركاء المعنيين			x	x	x		x	x	x				
	4- تنظيم حلقات دراسية شبكية إقليمية بالتعاون مع الشركاء، منها حلقات بشأن المواضيع المشار إليها في إطار النشاط باء-3					x	x								
	5- مواصلة تقديم دورات التعلم الإلكتروني بشأن إعداد البلاغات الوطنية والتقارير المحدثة لفترة السنتين	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
	6- مواصلة تقديم برنامج التدريب على إجراء التحليل التقني للتقارير المحدثة لفترة السنتين (لن يُنظَّم امتحان في عام 2026)	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
جيم- المسائل الشاملة	7- التعاون والتآزر														
	أ- تنفيذ الخطة الاستراتيجية لفريق الخبراء الاستشاري للتواصل مع الهيئات المعنية المنشأة بموجب الاتفاقية	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
	ب- مواصلة التعاون مع المنظمات الدولية	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
	ج- التعاون مع الأمانة والهيئات المنشأة الأخرى والشركاء المعنيين في تنظيم حلقات عمل إقليمية بشأن الخبرات وأفضل الممارسات والدروس المستفادة والتحديات المتعلقة بتنفيذ إطار الشفافية المعزز	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
	8- الاتصال والتوعية														
	أ- تنفيذ الخطة السنوية لفريق الخبراء الاستشاري المتعلقة بأنشطة الاتصال والتوعية	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
	ب- تنظيم أحداث جانبية لفريق الخبراء الاستشاري تُعقد خلال دورات اتفاقية المناخ							x					x		
	ج- تنظيم المنتدى غير الرسمي لفريق الخبراء الاستشاري				x										
	د- تعهد وتحديث مساحة العمل الافتراضية لفريق الخبراء الاستشاري، وصفحاته الشبكية على الموقع الشبكي لاتفاقية المناخ، وحساباته على وسائل التواصل الاجتماعي	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x

الموضوع	النشاط	الإطار الزمني للتنفيذ في عام 2026											
		يناير/كانون الثاني	فبراير/شباط	مارس/آذار	أبريل/نيسان	مايو/أيار	يونيه/حزيران	يوليه/تموز	أغسطس/آب	سبتمبر/أيلول	أكتوبر/تشرين الأول	نوفمبر/تشرين الثاني	ديسمبر/كانون الأول
دال- أنشطة أخرى	9- تنظيم الاجتماعات العادية لفريق الخبراء الاستشاري		x							x			
	10- المشاركة في التقييم التقني للمعلومات المقدمة عن المستويات المرجعية المقترحة لانبعاثات الغابات و/أو المستويات المرجعية المقترحة للغابات، رهناً بتوافر الموارد		x										
	11- النظر في المعلومات المحدثة التي تقدمها الأمانة دورياً عن تشكيل أفرقة الخبراء التقنيين لأغراض التحليل التقني للتقارير المحدثة لفترة السنتين وأفرقة استعراض الخبراء التقني لأغراض استعراض الخبراء التقني لتقارير الشفافية، حسب الاقتضاء		x								x		
	12- النظر في المعلومات المحدثة التي تقدمها الأمانة دورياً عن برنامج تدريب الخبراء التقنيين المشاركين في التحليل التقني للتقارير المحدثة لفترة السنتين، وتقديم التوجيه، حسب الاقتضاء		x										
	13- إسداء المشورة التقنية، حسب الاقتضاء، بشأن تنفيذ برنامج تدريب الخبراء التقنيين المشاركين في استعراض الخبراء التقني لتقارير الشفافية		x								x		

(أ) حُدِّث الإطار الزمني ليبيّن التقدم المحرز حديثاً في نشر المواد التقنية.

(ب) المقررات 2/م أت-5 و3/م أت-6 و12/م أت-7.

(ج) انظر المقرر 2/م أت-7.